

出國報告（出國類別：其他）

赴新加坡參加 2018 NATAS 秋季旅展 暨推廣活動報告

服務機關：交通部觀光局

姓名職稱：鄭智鴻 專門委員兼代科長

派赴國家：新加坡

出國期間：107 年 8 月 16 日至 8 月 21 日

報告日期：107 年 10 月 30 日

行政院及所屬各機關出國報告提要

頁數：27 含附件：■是

出國報告名稱：赴新加坡參加 2018 NATAS 秋季旅遊展暨推廣活動報告

出國計畫主辦機關：交通部觀光局

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話：

鄭智鴻/交通部觀光局/專門委員兼代科長/02-23491500#8440

出國類別：1.考察2.進修3.研究4.實習5.其他：推廣

出國期間：民國 107 年 8 月 16-21 日

出國地區：新加坡

報告日期：民國 107 年 10 月 30 日

內容摘要：

新加坡距離臺灣航行約 4 個半小時，人口超過 560 萬人，其中約有 75% 為華人，其他則為印度人、馬來人及其他種族組成。受惠於新加坡來臺免簽及近幾年越來越多廉價航空投入新加坡-臺北直航航線，提供更多航空運能，加上本局駐新加坡辦事處設立 40 年長期在地耕耘，提供業者及消費者更直接的宣傳推廣活動，新加坡來臺旅遊市場 2014~2017 年，平均成長率達到 3.94%，來臺總人次數在 2016 年突破 40 萬人次大關，2017 年來到 425,577 人次，年成長率達到 4.5%，雖然對臺灣已經進入成熟客源市場狀態，成長空間有限，但新加坡仍然是東南亞客源市場中僅次於馬來西亞的 52 萬人次的第 2 大市場。

新加坡旅遊業態成熟，由新加坡旅行同業公會（National Association of Travel Agents Singapore，以下簡稱 NATAS）每年春季及秋季辦理的兩大旅遊展是當地旅遊業界及民眾進場購買旅遊產品的最佳選擇之一。特別是近年諸多國內旅遊業者紛紛前進東南亞客源市場拓展商機之際，新加坡近年亦成為國內業者前進東南亞地區的灘頭堡。

本局為協助國內業者經營新加坡市場，本年度委託台灣觀光協會組團參加 2018 新加坡 NATAS 秋季旅展，共計有 160 位來自 9 大類 85 個單位的團員加上 12 位 4 大類表演團體，總共是 172 位團員的龐大代表團參展，本局駐新加坡辦事處共同辦理參展各項事宜。前進新加坡 NATAS 旅展同時也辦理旅遊交易會及本局駐新加坡辦事處成立 40 周年慶祝大會，與當地業者繼續深耕與送客，讓新加坡來臺旅遊市場維持穩定成長。

出國報告審核表

出國報告名稱：赴新加坡參加 2018 NATAS 秋季旅遊展暨推廣活動報告			
出國人姓名 (2人以上，以1人為代表)	職稱	服務單位	
鄭智鴻	專門委員兼代科長	交通部觀光局	
出國類別	<input type="checkbox"/> 考察 <input type="checkbox"/> 進修 <input type="checkbox"/> 研究 <input type="checkbox"/> 實習 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 <u>推廣</u> (例如國際會議、國際比賽、業務接洽等)		
出國期間：107年8月16日至107年8月21日		報告繳交日期：107年10月30日	
出國人員 自我檢核	計畫主辦機 關審核	審 核 項 目	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	1.依限繳交出國報告	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	2.格式完整(本文必須具備「目的」、「過程」、「心得及建議事項」)	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	3.無抄襲相關資料	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	4.內容充實完備	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	5.建議具參考價值	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	6.送本機關參考或研辦	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	7.送上級機關參考	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	8.退回補正，原因：	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(1) 不符原核定出國計畫	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(2) 以外文撰寫或僅以所蒐集外文資料為內容	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(3) 內容空洞簡略或未涵蓋規定要項	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(4) 抄襲相關資料之全部或部分內容	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(5) 引用相關資料未註明資料來源	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(6) 電子檔案未依格式辦理	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(7) 未於資訊網登錄提要資料及傳送出國報告電子檔	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9.本報告除上傳至出國報告資訊網外，將採行之公開發表：	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(1) 辦理本機關出國報告座談會(說明會)，與同仁進行知識分享。	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(2) 於本機關業務會報提出報告	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(3) 其他_____	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	10.其他處理意見及方式：	
出國人簽章(2人以上，得以1人為代表)		計畫主辦 機關 審核人	一級單位主管簽章
			機關首長或其授權人員簽章

說明：

- 一、各機關可依需要自行增列審核項目內容，出國報告審核完畢本表請自行保存。
- 二、審核作業應儘速完成，以不影響出國人員上傳出國報告至「公務出國報告資訊網」為原則。

目 錄

壹、目的-----	1
貳、本次赴 2018 NATAS 秋季旅遊展暨推廣活動參展行程表 -----	2
參、心得與建議 -----	5
肆、2018 NATAS 秋季旅遊展暨推廣活動臺灣團員名單 -----	7
伍、活動照片 -----	18

壹、目的

新加坡距離臺灣航行約 4 個半小時，人口超過 560 萬人，其中約有 75% 為華人，其他則為印度人、馬來人及其他種族組成。依據資料顯示，新加坡 2016 年出境人數已達 947 萬人次規模，2014~2016 年平均出境成長率約為 3.09%，依此推估 2018 年新加坡出境人口數將達 1,000 萬人次規模，在東南亞區域中以人口/出境人次比觀之，確屬極具出境能力的國家。同時間，受惠於新加坡來臺免簽及近幾年越來越多廉價航空投入新加坡-臺北直航航線，提供更多航空運能，加上本局駐新加坡辦事處設立 40 年長期在地耕耘，提供業者及消費者更直接的宣傳推廣活動，新加坡來臺旅遊市場 2014~2017 年，平均成長率達到 3.94%，來臺總人次數在 2016 年突破 40 萬人次大關，2017 年來到 425,577 人次，年成長率達到 4.5%，雖然對臺灣已經進入成熟客源市場狀態，成長空間有限，但新加坡仍然是東南亞客源市場中僅次於馬來西亞的 52 萬人次的第 2 大市場。

新加坡旅遊業態成熟，大型旅行社多會在旅行旺季前個別在大型購物商場辦理展銷會以搶攻市場，不過由新加坡旅行同業公會(National Association of Travel Agents Singapore，以下簡稱 NATAS) 每年春季及秋季辦理的兩大旅遊展，雖然過去兩年當地旅遊業者因為 NATAS 辦理旅展諸多問題而另起爐灶辦理新加坡革新旅展(Travel Revolution Fair)，讓過去幾乎所有大型旅遊業者共同參與 NATAS 的狀況與以往大大不同，惟即便是某些大型旅遊業者缺席下，不可諱言 NATAS 仍然是當地旅遊業界及民眾進場購買旅遊產品的最佳選擇之一。特別是近年諸多國內旅遊業者紛紛前進東南亞客源市場拓展商機之際，新加坡及馬來西亞這兩個早已開放來臺免簽且相對直航航班較其他東南亞客源市場更多、更成熟的國家，就成為國內業者前進東南亞地區的灘頭堡。

本局為協助國內業者經營新加坡市場，本年度委託台灣觀光協會組團參加 2018 新加坡 NATAS 秋季旅展，共計有 160 位來自 9 大類 85 個單位的團員加上 12 位 4 大類表演團體，總共是 172 位團員的龐大代表團參展，本局駐新加坡辦事處共同辦理參展各項事宜。本次前進新加坡 NATAS 旅展，也同步辦理旅遊交易會及本局駐新加坡辦事處成立 40 周年慶祝大會，拓展商機之餘亦對當地旅遊業者長期支持送客臺灣，協助臺灣在當地客源市場經營表達感謝，建立更深厚友情並繼續與本局在當地深耕與送客，讓新加坡來臺旅

遊市場能維持穩定成長。

貳、本次赴 2018 NATAS 秋季旅遊展暨推廣活動參展行程表

日期	時間	行程
8 月 15 日 (星期三) 第一天	05:00	代表團團員欲乘坐專車者至台灣觀光協會一樓大門集合
	05:10	專車出發前往桃園國際機場
	05:40	代表團全體(含自行前往者)至桃園國際機場，於第一航站華航 Check-in 櫃檯集合，共同辦理團體登機手續
	07:50	搭乘華航 CI-753 抵達新加坡國際機場
	12:25	
	12:40	辦理入境手續，搭乘專車前往住宿飯店
	13:40	抵達住宿飯店 Check-in
8 月 16 日 (星期四) 第二天	07:30	用早餐
	09:00	業者自由拜訪客戶
	15:30	代表團於住宿飯店大廳集合，搭乘捷運前往展場整備 全體團員至旅展展館整備(含自行前往) 展演人員熟悉臺灣館舞臺
16:30	● 2018 新加坡秋季旅展(NATAS Holidays 2018) 日期：8 月 17 日(五)至 19 日(日) 時間：10am - 9:30pm 地點：Singapore EXPO	
8 月 17 日 (星期五) 第三天	07:30	晨喚、用早餐
	09:30	代表團員自行前往展場 參加 2018 新加坡秋季旅展(NATAS Holidays 2018)
	10:00	※展演人員請注意各演出時段，於演出前 15 分鐘報到 ※各單位之團員須派員留守攤位
	12:00	臺灣館開幕式

日期	時間	行程
	21:30	旅展結束，團員自行返回飯店
8 月 18 日 (星期六) 第四天	08:00 09:30 10:00 21:30	晨喚、用早餐 代表團員自行前往展場 參加 2018 新加坡秋季旅展(NATAS Holidays 2018) ※展演人員請注意各演出時段，於演出前 15 分鐘報到 ※各單位之團員須派員留守攤位 旅展結束，團員自行返回飯店
8 月 19 日 (星期日) 第五天	08:00 09:30 10:00 21:30	晨喚、用早餐 代表團員自行前往展場 參加 2018 新加坡秋季旅展(NATAS Holidays 2018) ※展演人員請注意各演出時段，於演出前 15 分鐘報到 ※各單位之團員須派員留守攤位 旅展結束，團員自行搭乘捷運返回飯店
8 月 20 日 (星期一) 第六天	07:30 09:00 11:00 12:00 14:30 18:00	晨喚、用早餐 業者自由拜訪客戶，工作人員先行視察場地、物資確認及推廣會場地佈置 工作人員先行至會場整備 代表團員至推廣會場地準備 舉辦臺灣觀光推廣會
8 月 21 日 (星期二) 第七天	06:15 07:45 08:30 10:25 15:10	晨喚、用早餐 團員完成 Check-out 手續於飯店門口集合，搭車前往機場 抵達新加坡國際機場，辦理出境手續，準備返國 搭乘華航 CI-752 班機抵達桃園國際機場

日期	時間	行程
	15:45	搭乘專車之團員於行李轉盤集合，一同出關搭乘專車
	16:45	抵達協會

臺灣觀光推廣會程序表（2018年8月20日（星期一））

時間：15:00~18:00 地點：JW Marriott

時間	活動
12:00	工作人員先行至會場整備
13:00-14:30	代表團資料裝袋作業、會場布置完成
14:30-15:00	當地業者報到
15:00-16:30	旅遊交易會配對洽談 (10 分鐘/場)
16:30-17:00	自由洽談
17:00-18:00	臺灣觀光資源簡報 <ul style="list-style-type: none"> ● 交通部觀光局阿里山風景區管理處 ● 客家委員會 ● 國軍退除役官兵輔導委員 ● 臺北市政府 ● 彰化縣政府 ● 嘉義縣政府 ● 臺南市政府 ● 高雄市政府 ● 屏東縣政府 ● 花蓮縣政府 ● 臺東縣政府 ● 金門縣政府
18:00	推廣會結束

※旅遊交易會安排新加坡業者展桌並坐定位，由臺灣業者跑桌，雙方依照配對表進行

洽談。

參、心得與建議

一、NATAS 旅展規模似不若往，或應重新思維維持參展或其他推廣模式

以往 NATAS 旅展配合新加坡 6 月學校假期（約 1 個月）及 11 月中至 12 月年底假期（約莫 1 個半月）分於春季的 3 月及秋季的 9 月辦理，特別是年底假期是新加坡消費出國旅遊的最大旺季，秋季旅展會是各主要旅遊業者及國家旅遊推廣單位的兵家必爭之地，除了提供優惠價格外，更會比拚參展樣態以吸引更多當地消費者目光。惟近年因為當地大型旅遊業者與 NATAS 之間的嫌隙似未完全化解，致使部分大型旅遊業者無意願參加 NATAS 主辦旅展（如新加坡最大的旅遊業者，曾兄弟旅行社 Chan Brother Travel），特別是 NATAS 與大型業者另行辦理的革新旅展在 2018 春季同時間開展，導致 2018 NATAS 春季旅展參觀者人數為 83,291 人次，較 2017 年同展的 11 萬人次下滑超過 3 成，對 NATAS 衝擊不可謂之不大，加上旅遊業者更頻繁的運用周末辦理自家旅遊展銷會，在在都影響參展業者及國家旅遊單位繼續參加 NATAS 旅展意願。

就本次觀察 2018 NATAS 秋季旅展，國家旅遊單位僅餘日本、韓國、泰國及臺灣 4 國家維持參展並保持大面積攤位，其他參展國家包含斐濟、尼泊爾、越南、寮國及烏茲別克、澳洲伯斯參展均為小型攤位，而周邊馬來西亞、印尼、菲律賓，甚至中國大陸及香港則完全未參展。因此 2018 年 NATAS 秋季旅展破天荒地採取消費者免費入場措施，據當地報導為期 3 天湧入 113,103 人次觀展者，較去年同展的 81,039 人次大幅增加了 39.57%，顯見 NATAS 對於革新旅展辦理所造成衝擊的回應措施確實展現的一定的效果。惟後續或應評估在新加坡參加當地大型旅展或自行辦展及如繼續參加當地大型旅展必要性，特別是臺灣在當地知名度夠、自由行旅客比例高、當地旅行社販售產品種類多，或可仿效大型旅遊業者在當地大型商場組織辦理「臺灣旅遊周」；另，如要繼續參加當地大型旅展或可考慮日本旅遊局參展模式，捨棄大型木作展展攤，改用簡易標準攤位架設，節省大筆展攤裝潢費

用，並依照地理位置分區，運用科技展示方式，讓觀展民眾更容易找到想找的資訊。

二、當地旅行社面對挑戰大，轉型提供更客製化行程將是必要生存之道

以往旅行業運用專業資訊不對等所形成的行業優勢，隨著消費者旅遊經驗透過網路快速分享，消費者更容易搜尋到完整的旅遊資訊，也更有信心可以自行規劃旅遊行程，加上線上旅遊業者（Online Travel Agent，OTA）、訂房網站、機票比價網站大肆興起，可見的未來是旅行業者傳統組團作法面臨重大挑戰，導致產品價格無法推升，甚至削價競爭的狀況出現，本次觀展就發現許多旅行業者採取 buy 1 get free 1（買一送一）的較激烈促銷模式，而這現象普遍產生在所有旅遊目的地行程上，臺灣也自然無法置身事外。面對此一市場大趨勢，旅行社提供更具主題性、更客製化、小團體的旅遊服務將是傳統旅行業者生存之道，如：已有業者結合臺灣出發前往日本郵輪，包裝推出 Fly-Cruise 行程。未來本局駐新加坡辦事處亦可運用廣告分攤、擴大聯合新加坡與臺灣業者合作開發多樣化特殊行程…等不同模式協助新加坡旅行業者持續轉型提供臺灣旅遊產品，以持續支持旅行業者販售臺灣產品並維繫來臺旅遊團體人數。

三、重新盤整媒宣及產品管道，提供多樣便利資訊及服務

本局駐新加坡辦事處長年在新加坡運用多樣宣傳管道加強臺灣觀光資訊與形象，維繫當地消費者對臺灣觀光的關注度，更提供當地旅遊業者販售臺灣行程具體助力。面對越來越成熟的新加坡客源市場，未來在新加坡的觀光做為或可朝以下三方向思考：

- （一）宣傳更深更廣：宣傳管道除戶外媒體外，或應重新思考運用電視、廣播及平面傳統媒體，配合網路部落客，使用更深入的觀光介紹，提供消費者全新且與旅遊團結合的深度旅遊資訊，運用臺灣在新加坡市場的優勢（距離近、中英語通、熟悉度高）打開新藍海市場。
- （二）產品更多更獨特：舉凡老人健檢養生、配合家庭緩慢步調、結合米其林美食、農場料理教室、拍照留影、Fly Cruise、運動旅遊、名人/達人帶路都是

未來結合當地旅遊業者可以推出的產品種類。

(三) 資源積木式整合：國內縣市政府、接待旅行社重新整備，以區域為概念發展多樣主題迷你團行程，提供更多客製化及主題化的可組合積木式行程，讓遊客及旅行社可自行拼組半客製化行程，以提供便利組合產品訊息提高消費者青睞。

肆、2018 NATAS 秋季旅遊展暨推廣活動臺灣團員名單

一、主辦及組團單位

單位	姓名
台灣觀光協會會長（團長） Chairman,Taiwan Visitors Association	葉菊蘭 Ms. Yeh,Chu-Lan
身心康泰旅行社總經理（副團長） General Manager, Sunshinehongtai	符忠寧 Mr.Fu,Chung-Ling
交通部觀光局新加坡辦事處主任 Director,Taiwan Tourism Bureau Singapore Office	林信任 Mr.Lin,Hsin-Jen
交通部觀光局專門委員 Senior Executive Officer,Taiwan Tourism Bureau	鄭智鴻 Mr..Cheng,Chih-Hung
交通部觀光局駐新加坡辦事處資深市場經理 Senior Marketing Manager,Taiwan Tourism Bureau Singapore Office	陳韻如 Ms. Chen, Monique
交通部觀光局駐新加坡辦事處市場經理 Marketing Manager,Taiwan Tourism Bureau Singapore Office	呂瑞玲 Ms. Lu,Jui-Lin
交通部觀光局新加坡辦事處市場經理 Marketing Manager,Taiwan Tourism Bureau Singapore Office	司徒佩佩 Ms.Su Tho, Pei-Pei
交通部觀光局新加坡辦事處市場經理 Marketing Manager,Taiwan Tourism Bureau Singapore Office	江淑媛 Ms. Chiang,Shu-Yuan

二、中央/縣市政府單位 Government

單位	姓名
客家委員會專員 Executive Officer,Hakka Affairs Council	王慶殷 Mr. Wang,Chin-Yin
客家委員會專員 Executive Officer,Hakka Affairs Council	黃心穎 Ms. Huang,Hsin-Ying
客家委員會專案經理 Project Manager,Hakka Affairs Council	呂香諄 Ms. Lu,Hsiang-Chun
交通部觀光局阿里山國家風景區管理處秘書 Secretary,Alishan National Scenic Area Administration,Tourism Bureau,Motc.	呂憲文 Mr. Yeh,Ting-Chun
交通部觀光局阿里山國家風景區管理處,行政助理 Administrative Assistant,Alishan National Scenic Area Administration,Tourism Bureau,Motc.	游寶春 Ms. Yu,Pao-Chun
國軍退除役官兵輔導委員會技正 Technical Specialist,Veterans Affairs Council	王倩怡 Ms. Wang,Chien-Yi
福壽山農場組長 Section Chief,Fushoushan Farm	陳靖儒 Mr. Chen,Ching-Ju
福壽山農場助理 Assistant,Fushoushan Farm	吳沂倩 Ms. Wu,I-Chien
臺北市政府觀光傳播局輔導員 Program Counselor,Department Of Information And Tourism,Taipei City Governmant	游美娟 Ms. Yu,Mei-Chuan
臺中市東勢區農會指導員 Instructor,Dong Shih Dist Farmer\'S Association	趙志豪 Mr. Chao,Chih-Hao
彰化縣政府技士 Associate Technical Specialist,Changhua County Government	簡百秋 Mr. Chien,Pai-Chiu
彰化縣政府約聘人員 Contract Employee.Changhua County Government	莊忠儒 Mr. Chuang, hung-Ju
嘉義縣政府 嘉義縣民宿協會榮譽理事長 Honorary Chairman,Chiayi County Government	劉寧源 Mr. Liu,Ning-Yuan
嘉義縣政府 嘉義縣民宿協會會員 Member,Chiayi County Government	黃月霞 Ms. Huang,Yueh-Hsia
臺南市政府觀光旅遊局股長 Subsection Chief,Tainan City Government Tourism Bureau	葉亭君 Ms. Yeh,Ting-Chun
臺南市政府觀光旅遊局科員 Officer,Tainan City Government Tourism Bureau	劉詩彥 Ms. Liu,Su-Yen
高雄市政府農業局科長 Division Chief,Agriculture Bureau Of Kaohsiung City Government	方啟峰 Mr. Fang,Chi-Feng
高雄市政府農業局科長	胡志銘

單位	姓名
Division Chief,Agriculture Bureau Of Kaohsiung City Government	Mr. Hu,Chih-Ming
高雄市政府農業局技士 Assistant Technical Specialist,Agriculture Bureau Of Kaohsiung City Government	蔡永信 Mr. Tsai,Yung-Hsin
高雄市政府農業局約聘人員 Contract Employee,Agriculture Bureau Of Kaohsiung City Government	林季澄 Ms. Lin, Ji-Cheng
屏東縣政府觀光傳播處副處長 Information And Tourism Department Vice Director,Pingtung County Government	黃國維 Mr. Huang,Kuo-Wei
屏東縣政府科長 Section Chief,Pingtung County Government	游靜敏 Ms. Yu,Ching-Min
屏東縣政府執行秘書 Executive Secretary,Pingtung County Government	林家璋 Mr. Lin,Chia-Wei
屏東縣政府科員 Officer,Pingtung County Government	吳筱玟 Ms. Wu,Siao-Wun
屏東縣政府科員 Officer,Pingtung County Government	吳正暉 Mr. Wu,Cheng-Hui
屏東縣政府專員 Executive Officer,Pingtung County Government	劉玉玲 Ms. Liu,Yu-Lin
臺東縣政府處長 Director,Taitung County Government	江慧卿 Ms. Chiang,Hui-Ching
臺東縣政府科長 Division Chief,Taitung County Government	李志鵬 Mr. Lee,Chih-Peng
臺東縣政府科員 Officer,Taitung County Government	邱立品 Mr. Chiu,Li-Pin
花蓮縣政府科員 Officer,Hlalien County Government	許瑋珊 Ms. Hsu,Wei-Shan
花蓮縣政府管理師 Administrator,Hlalien County Government	曾興嘉 Mr. Tzeng,Shing-Jia
金門縣政府 金門縣旅行商業同業公會理事 Member,Kinmen County Government	陳翠羨 Ms. Chen, Tsui-Hsien
金門縣政府約聘人員 Employee,Kinmen County Government	陳上均 Mr. Chen,Shang-Chun

三、觀光相關公會/協會 Tourism Association

單位	姓名
中華民國民宿協會全國聯合會總會長 Chairman,Taiwan B&B Association, R.O.C.	劉玲玲 Ms. Liu,Ling-Ling

單位	姓名
中華民國民宿協會全國聯合會副總會長 Vice Chairman,Taiwan B&B Association, R.O.C.	林榮欽 Mr. Lin,Jung-Chin
台灣休閒旅館協會秘書長 Secretary General,Taiwan Resort Hotel Association	吳素寧 Ms. Wu,Su-Ning
台灣休閒旅館協會秘書 Secretary,Taiwan Resort Hotel Association	林婉婷 Ms.Lin,Wan-Ting
台灣休閒農業發展協會國際市場行銷總監 Chief Operation Officer,Taiwan Leisure Farms Development Association	邱翔羚 Ms. Chiu,Hsiang-Ling
台灣休閒農業發展協會秘書 Secretary,Taiwan Leisure Farms Development Association	蕭郁茲 Ms. Hsiao,Yu-Tzu
台北市溫泉發展協會理事長 Chairmanm,Taipei Hot Springs Association	周水美 Ms.Chou,Shui-May
社團法人高雄市觀光協會理事長 Chairman,Kaohsiung Tourism Association	劉坤福 Mr. Liu,Kun-Fu
社團法人嘉義縣民宿發展協會監事 Supervisor,Chiayi County B&B Development Association	黃昶豪 Mr. Huang,Chang-Hao
花蓮縣民宿協會 Host,Hualien Home Stay Association	林敬泉 Mr. Lin,Chin-Chuan
花蓮縣民宿協會助理 Assistant,Hualien Home Stay Association	何明韋 Mr. Ho,Ming-Wei
花蓮縣休閒旅遊協會企劃組副組長 Planning Vice Director,Hualian County Leisure Traveling Association	程文鎰 Mr. Cheng,Wen Yi
花蓮縣休閒旅遊協會理事長 Managing Director,Hualian County Leisure Traveling Association	葉陳錦 Mr. Yeh,Chen-Chin
花蓮市形象商圈發展協會理事長 Executive Manager,Hualien Circle Development Association	葉政良 Mr. Yeh,Chen-Liang
宜蘭縣民宿協會理事長 Chairman,Yilan Guesthouseassociation	李朝松 Mr. Lee,Chao-Sung
宜蘭縣民宿協會總幹事 Yilan B&B Accommodation Association Director Gener,Yilan Guesthouseassociation	劉俊杰 Mr. Liu,Chun-Chieh
宜蘭縣大進休閒農業區發展協會總幹事 Director General,Dajin Agriculture Leisure Area	劉士逢 Mr. Liu,Shih-Feng
宜蘭縣大進休閒農業區發展協會秘書 Secretary,Dajin Agriculture Leisure Area	江采瑩 Ms. Chiang,Tsai-Ying
宜蘭縣梅花湖休閒農業發展協會理事長 Chairman,Plum Blossom Lake Leisure Agriculture Development Association	劉怡均 Ms. Liu,Yi-Chun

單位	姓名
宜蘭縣中山休閒農業區發展協會總幹事 General Manager,Jhong Shan Agriculture Leisure Area	林長輝 Mr. Lin,Chang-Hui
宜蘭縣中山休閒農業區發展協會行政人員 Administration Staff,Jhong Shan Agriculture Leisure Area	林秀玉 Ms. Lin,Hsiu-Yu
宜蘭縣一泊二食料理美食民宿協會業務經理 Salesman,Yilan Gourmet Homestay Association	林嵩浩 Mr. Lin,Sung-Hao
宜蘭民宿合法經營者策略聯盟理事長 Chairman,Yilan Holiday House Legal Proprietor Alliance	沈芳蓮 Ms. Shen,Fang-Lien
宜蘭民宿合法經營者策略聯盟副理事長 Yilan Holiday House Legal Proprietor Alliance	劉正富 Mr. Liu,Cheng-Fu
南投縣仁愛鄉清境觀光協會總經理 General Manager,Cingjing Tourism Association	廖奕勝 Mr. Liao,I-Sheng
南投縣仁愛鄉清境觀光協會經理 Manager,Cingjing Tourism Association	詹昀潔 Ms. Chan,Yun-Chieh
屏東縣民宿協會總經理特助 Pingtung County Lodging Association	林育聖 Mr. Lin,Yu-Sheng
屏東縣民宿協會 Pingtung County Lodging Association	鄭聿萁 Ms. Cheng,Yu-Chi
屏東縣墾丁生態旅遊聯合發展協會專案管理 Project Manager,Eco-Tourism Development Association Of Pingtung County, Kenting Chapter	張家翎 Ms. Chang,Chia-Ling
屏東縣墾丁生態旅遊聯合發展協會行銷企劃 Marketing,Eco-Tourism Development Association Of Pingtung County, Kenting Chapter	林惠琪 Ms. Lin,Hui-Chi
臺中市民宿協會理事 Member,Taichung City B&B Association	張正易 Mr.Chang,Cheng-I
臺中市民宿協會秘書長 Secretary General,Taichung City B&B Association	賴淑薇 Ms. Lai,Shuw-Wei

四、旅行社 Travel Agent

單位	姓名
北泰國際旅行社專案經理 Danny,Relax Go	江育穎 Mr. Chiang,Yu-ying
台灣光彩國際旅行社執行長 Chief Executive Officer,Justaiwantour	彭廣正 Mr. Peng,Kung-Cheng
身心康泰旅行社代表 Reperesentative,Sunshinehongthai Travel Service	羅頌輝 Mr. Lo,Chung-Fai
和平旅行社市場行銷總監 Sales & Marketing Director,Polo Holidays Co., Ltd.	簡佩平 Ms. Chien,Pei-Ping
星光旅行社總經理 General Manager,Star Light International Service	李宜家 Ms. Lee,I-Chia

單位	姓名
春天旅行社股份有限公司營運經理 Operation Manager, Lotus Tours Taiwan Co. Ltd	賴品儒 Ms. Lai, Pin-Ju
真心國際旅行社負責人 CEO, True Travel Co.	孫偉智 Mr. Sun, Wei-Chin
惠品旅遊執行長 CEO, Fasion Tour Travel Service Co., Ltd.	蔡承築 Mr. Tsai, Cheng-Chu
雄保聯合國際旅行社股份有限公司經理 Manager, Lionbobby Travel Service Co., Ltd	張思源 Mr. Chang, Shih-Yuan
瘋馬旅行社副總經理 Vice President, Crazy Horses Travel Service Co. Ltd.	高麗蓮 Ms. Kao, Li-Lien
瘋馬旅行社總經理 CEO, Crazy Horses Travel Service Co. Ltd.	李文瑞 Mr. Lee, Wen-Jui
寶島假期旅行社總經理 General Manager, Baodaotravel	黃智信 Mr. Huang, Chih-Hsin
儷庭旅行社總經理 General Manager, Leading Taiwan Travel Agency Co., Ltd.	張瑀菡 Ms. Chang, Chuan-Han

五、飯店/溫泉飯店 Hotel/Hotspring Hotel

單位	姓名
力麗觀光開發股份有限公司業務經理 Business Manager, Lealea Hotels	黃尹萱 Ms. Huang, Yin-Hsuan
力麗觀光開發股份有限公司行銷企劃副主任 Marketing Assistant Supervisor, Lealea Hotels	謝宜君 Ms. Hsieh, Yi-Chun
中天溫泉度假飯店經理 Manager, Hotel valletta	蘇秀紅 Ms. Su, Hsiu-Hung
仁義湖岸大酒店會計 Accounting, Renyilakehotel	林美惠 Ms. Lin, Mei-Hui
仁義湖岸大酒店訂房 Reservation, Renyilakehotel	劉陳英 Ms. Ying, Liu-Chen
台北六福萬怡酒店集團業務事業副總經理 Group Vice General Manager Of Sales, Courtyard Marriott Taipei	張秋莉 Ms. Chang, Chiu-Li
台北六福萬怡酒店副協理 Assistant Director Of Sales, Courtyard Marriott Taipei	金瑞筠 Ms. Chin, Jui-Yun
天璽商務飯店業務部長 Sales Manager, Cullinan Hotel	張智雄 Mr. Chang, Chih-Hsiung
天璽商務飯店副理 Assistant Hotel Manager, Cullinan Hotel	吳俊緯 Mr. Wu, Chun-Wei
日勝生加賀屋國際溫泉飯店業務部經理 Sales Department Manager, Radium-Kagaya International	賴冠勳 Mr. Kuan, Hsun-Lai

單位	姓名
Hotel Co., Ltd.	
水美溫泉會館協理 Assistant General Manager,Sweetme Hotspring Resort	陳雅玉 Ms. Chen,Ya-Yu
台北碧瑤飯店副總經理 Vice General Manager,Hotel B	蔡沂臻 Ms. Tsai,Yi-Chen
台北碧瑤飯店主任 Supervisor,Hotel B	陳淑珍 Ms. Chen,Shu-Chen
台北福華大飯店新加坡辦事處總經理 General Manager / Singapore Sales Office,The Howard Plaza Hotel Taipei	麥樹華 Mr. Bak,Soo-Ha
台南老爺行旅業務經理 Sales Manager,The Place Tainan	陳映汝 Ms. Chen,Ying-Ju
台南富信大飯店執行副總 Executive Vice General Manager,Fushin Tainan	林柏宏 Mr. Lin,Po-Hung
台南富信大飯店行銷公關副理 Marketing Assistant Manager,Fushin Tainan	林靖鈞 Ms. Lin,Ching-Chun
台南晶英酒店行銷業務總監 Director Of Sales & Marketing,Silks Place Tainan	潘政佑 Mr. Pan,Cheng-Yu
台南晶英酒店行銷分析經理 Marketing Analysis Manager,Silks Place Tainan	洪秀鳳 Ms. Hung,Hsiu-Feng
孟宗山莊大飯店業務經理 Business Manager,Ginkgo Hotel	張銘宗 Mr. Chang,Ming-Chung
花蓮遠雄悅來大飯店總經理 General Manager,Hualien Farglory Hotel	劉惠美 Ms. Liu,Hui-Mei
帝綸溫泉飯店副總經理 Vice-President,Hotel Tilun Dongpu Spa	黃綉蓮 Ms. Huang,Hsiu-Lien
帝綸溫泉飯店董事長特別助理 Assistant Of President,Hotel Tilun Dongpu Spa	黃錫斌 Mr Huang,Hsi-Pin
帥客旅店經理 Manager,Sauai Keh Hotel	王冠富 Mr. Wang,Kuan-Fu
泉都溫泉會館執行董事 General Manager,Chyuan Du Spring Resort	張維明 Mr. Chang,Wei-Min
耐斯王子大飯店經理 Manager Of Sales Department,Nice Prince Hotel	劉筱玲 Ms. Liu,Hsiao-Ling
若輕新人文渡假旅館總經理 General Manager,Riverside Inn	張智維 Mr. Chang,Chih-Wei
若輕新人文渡假旅館櫃台組長 Counter Leader,Riverside Inn	簡琮諺 Mr. Chien,Tsung-Yen
風華渡假旅館經理 Manager,Orient Luxury Villa Hotel	陳昶君 Mr. Chen,Chung-Jun
旅人驛站旅宿連鎖董事執行長	高泉傑

單位	姓名
Ceo,Traveller-Inn Hotel/B&B	Mr. Kao,Chuan-Chieh
旅人驛站旅宿連鎖行銷經理兼特助	許雅婷
Marketing Manager,Traveller-Inn Hotel B&B	Ms. Hsu,Ya-Ting
泰安觀止溫泉會館董事長	江德利
Chairman,Onsen Papawaqa	Mr. Chiang,Te-Li
泰安觀止溫泉會館秘書	林芳瑜
Secretary,Onsen Papawaqa	Ms. Lin,Fang-Yu
高山青大飯店董事長	蔡惠櫻
Chairman,Gau Shan Ching Hotel	Ms. Tsai,Hui-Ying
高山青大飯店特助	李青
Special Assistant,Gau Shan Ching Hotel	Ms. Lee,Ching
高雄喜悅大飯店總經理特助	林正文
Manager,New Image Hotel ,Kaohsiung	Mr. Lin,Cheng-Wen
國泰商旅股份有限公司業務推廣主任	李惠琇
Sales Supervisor,Cathay Hospitality Management	Ms. Lee,Hui-Hsiu
理想大地渡假飯店國外部協理	陳美玲
Director Of Oversea Business Development,Promisedland Resort & Lagoon	Ms. ChenGladys
溪頭夏緹飯店業務經理	黃泓翔
Business Manager,Shante Hotel	Mr. Huang,Hung Hsiang
誠品行旅業務部副總監	江函潔
Assistant Director Of Sales Dept.,Eslite Hotel	Ms. Chiang Genny
嘉楠風華酒店股份有限公司業務部經理	黃淑惠
Sales Manager,Orient Luxury Hotel	Ms. Huang,Su-Hui
麗格休閒飯店行銷	林妙音
Sales&Marketing Department,Liga Hotel	Ms. Lin,Miao-Yin
麗軒國際飯店經理	林佩樺
Manager,Li-Shiuan International Hotel	Ms. Lin,Pei-Hua
麗翔酒店連鎖業務經理	林淑真
Director,Business Manager Hotel Leschamps	Ms. Lin,Shu-Chen
蘭桂坊花園酒店行銷業務協理	黃健量
Marketing & Sales Dept. Director,Lan Kwai Fong Garden Hotel	Mr.Huang,Chien-Liang
蘭桂坊花園酒店特助	柯宥均
Special Assistant,Lan Kwai Fong Garden Hotel	Ms. Ko,Yu-Chuniou
楓樺台一渡假村(台一楓樺卉館)執行長	余桂樺
Ceo,Tai-Yi Red Maple Resort	Ms. Yu,Kuei-Hua
關西六福莊生態度假旅館六福集團暨餐旅品牌行銷部資深經理	毛詠洵
Senior Manager Of Hospitality Marketing,Leofoo Resort	Ms. Mao,Yung-Hsun

單位	姓名
Guanshi	

六、休閒農場/農業區/農會/渡假村 Leisure Farm/Resort

單位	姓名
三義鄉雙潭休閒農業區副理 Assistant Manager,Shuangtan Agricultural Recreation Zone	李青豫 Mr. Li,Ching-Yu
大坑休閒農場業務經理 Sales Manager,Dakeng Leisure Farm	蔡佳玲 Ms. Tsai,Chia-Ling
冬山鄉農會推廣技師兼企劃專員 Planning And Marketing Commissioner,Dsfa	游文宏 Mr. Yu,Wen-Horng
私房雨露休閒農場推廣人員 Extension Worker,Se Fang Yu Lou Leisure Farm	江孟柔 Ms. Chiang,Meng-Jou
私房雨露休閒農場推廣人員 Extension Worker,Se Fang Yu Lou Leisure Farm	吳濬瀚 Mr. Wu,Sheng-Hsiung
花露休閒農場經理 Manager,Flower Home	陳譽文 Mr. Chen,Yu-Wen
雪霸休閒農場櫃檯組長 Counter Leader,Sheipa Leisure Farm	范紀瑄 Ms. Fan,Chi-Hsuan
頭城休閒農場行銷業務 Senior Sales Executive,Toucheng Leisure Farm	簡建欽 Mr. Chien,Chien-Chin
頭城休閒農場櫃檯副理 Products & Operations Executive,Toucheng Leisure Farm	黃俊維 Mr. Huang,Chun-Wei
龍雲休閒農場業務經理 Sales Manager,Long Yun Leisure Farm	劉姿秀 Ms. Liu,Tzu-Hsiu

七、主題樂園 Theme Park

單位	姓名
九族文化村業務專員 Sales Representative,Formosan Aboriginal Culture Village	楊素真 Ms. Yang,Su-Chen
九族文化村業務專員 Sales Representative,Formosan Aboriginal Culture Village	張佩意 Ms. Chang,Pei-Yi
六福村主題遊樂園業務部經理 Sales Manager,Leofoo Village Theme Park	蔡惠芳 Ms. Tsai,Hui-Fang
六福村主題遊樂園業務副理 Sales Supervisor,Leofoo Village Theme Park	姜欣妤 Ms. Chiang,Hsin-Yu
妖怪村主題飯店業務副理 Sales,Monster Village Hotel	洪凡夫 Mr. Hung,Fan-Fu
妖怪村主題飯店業務副理 Sales,Monster Village Hotel	謝米騏 Ms. Hsieh,Mi-Chi
麗寶樂園渡假區業務經理 Sales Dept. Manager,Lihpao Resort	沈誼姈 Ms. Shen,Yi-Ling

八、其他觀光相關行業 Tourism Related

單位	姓名
巧克力雲莊經理 Manager,Schokolake	胡凱閔 Mr. Hu,Kai-Hung
巧克力雲莊業務 Sales,Schokolake	蔡佳芬 Ms. Tsai,Chia-Fan
曾師傅特助 Special Assistant,Master Zeng	陳欣雅 Ms. Chen,Sin-Ya
視野創異行銷股份有限公司特約專員 Vision Creative Marketing & Media Co.	林之郁 Ms. Lin,Chi-Yu

九、主辦單位 Organizer

單位	姓名
財團法人台灣觀光協會副秘書長 Dupty Secretary,Taiwan Visitors Association	羅瓊雅 Ms. Lo, Chiung-Ya
財團法人台灣觀光協會組長 Director,Taiwan Visitors Association	陳家祥 Mr. Chen,Chia-Hsiang
財團法人台灣觀光協會會長秘書 Secretary,Taiwan Visitors Association	吳明樺 Ms. Wu, Ming-Hua
財團法人台灣觀光協會專員 Specialist,Taiwan Visitors Association	曾子彥 Mr. Tseng,Tzu-Yen
財團法人台灣觀光協會專員 Specialist,Taiwan Visitors Association	張家瑀 Ms. Chang,Chia-Yu
財團法人台灣觀光協會專員 Specialist,Taiwan Visitors Association	李靜雯 Ms. Li,Ching-Wen

十、表演團體 Performance Group

單位	姓名
波動娛樂表演人員 Performer, Zero Four Crew	陳翔崧 Mr. Chen,Shiang-Song
波動娛樂表演人員 Performer,Zero Four Crew	李宛蓁 Ms. Li,,an-Jhen
波動娛樂表演人員 Performer,Zero Four Crew	廖怡婷 Ms. Liao,Yi-Ting
波動娛樂表演人員 Performer,Zero Four Crew	詹鈞華 Ms. Chan,Chun-Hua
波動娛樂表演人員 Performer,Zero Four Crew	吳秉翰 Mr. Wu,Bing-Han
波動娛樂表演人員 Performer,Zero Four Crew	陳亮衡 Mr. Chen,Liang-Heng
鋁線老師表演人員	鄧嘉銘

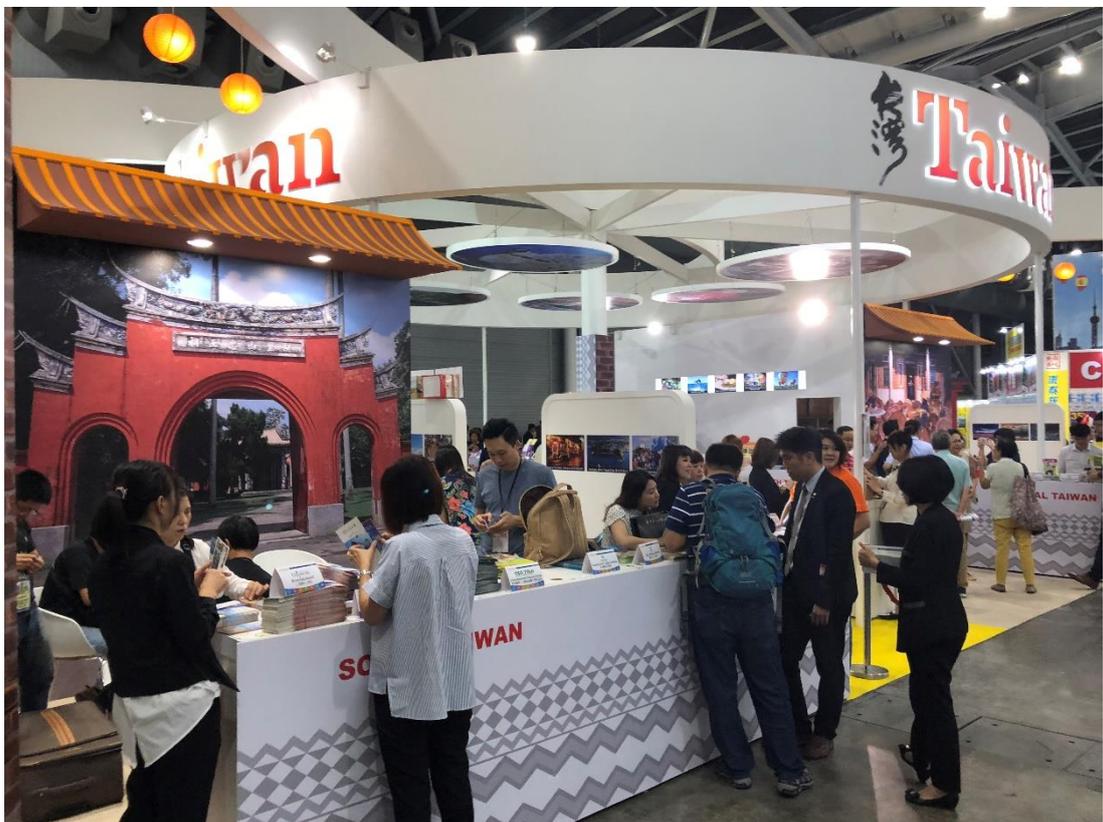
單位	姓名
Performer	Mr. Ten, Chia-Ming
卷木森活館表演人員	王舒紅
Performer, J. Wood Garden	Ms. Wang, Shu-Hung
卷木森活館表演人員	廖秀珠
Performer, J. Wood Garden	Ms. Liao, Hsiu-Chu
造紙龍手創館表演人員	許淑惠
Performer, Taiwan Puli Paper	Ms. Hsu, Shu-Hui
造紙龍手創館表演人員	葉香蘭
Performer, Taiwan Puli Paper	Ms. Yeh, Hsiang-Lan
造紙龍手創館表演人員	張羽喬
Performer, Taiwan Puli Paper	Ms. Chang, Yu-Chiao

伍、活動照片

一、臺灣館展攤









二、業者交易會及駐新加坡辦事處 40 周年慶活動





三、旅展其他展攤







